



Ajuntament de Cubelles

Núm. d'expedient 1222/2022 -726  
Departament PARTICIPACIÓ CIUTADANA

## Carta de Serveis de l'Ajuntament de Cubelles Serveis d'Esports

Pl. de la Vila, 1 | 08880 CUBELLES | [cubelles@cubelles.cat](mailto:cubelles@cubelles.cat)

Pàgina 1 de 10

Signatura 1 de 1  
Oriol Miró Morer  
15/1/2023  
Cap d'Esports

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original





## Serveis d'Esports

### 1. Complex esportiu municipal

#### Presentació del servei

Aquest servei garanteix l'accés de la ciutadania a la pràctica esportiva de forma individual o associada, fomentant i promovent l'esport i l'activitat física per tal de millorar la salut, el benestar i la qualitat de vida, fent de la pràctica esportiva una important eina d'integració social.

Gestionem la instal·lació esportiva per a aconseguir una millora contínua en la qualitat d'ús dels equipaments esportius municipals integrats dins del Poliesportiu Municipal.

Gestionem la remodelació, ampliació i nova construcció d'equipaments esportius municipals dins del Poliesportiu municipal.

#### Què oferim?

##### 1. Xarxa d'instal·lacions esportives:

- Pista poliesportiva: 1 pista bàsica poliesportiva amb coberta.
- Camp FB7: 1 camp de futbol amb gespa artificial. Espai a l'aire lliure.
- Pista Frontó: 2 pistes de frontó. Espai a l'aire lliure.
- Pavelló poliesportiu: 1 pista doble poliesportiva - PAV 2. Espai tancat. 1 pista bàsica poliesportiva - PAV 1. Espai tancat.
- Pista Tennis: 1 pista de tennis amb moqueta. 1 pista de tennis amb resina sintètica. 5 pistes de tennis amb formigó porós. Espai a l'aire lliure.
- Pista Petanca: 11 pistes de petanca. Espai a l'aire lliure.
- Pista Pàdel: 2 Pistes de pàdel. Espai a l'aire lliure.
- Pistes de vòlei platja: 2 pistes de vòlei platja. Espai a l'aire lliure.
- Circuit d'elements saludables: 11 elements de condicionament físic. Espai a l'aire lliure.
- Street Bàsquet: 1 cistella de bàsquet antivandàlica. Espai a l'aire lliure.
- Piscina municipal: 1 vas esportiu de 312m<sup>2</sup>. 1 vas esportiu de 12m<sup>2</sup>. Espai a l'aire lliure. En servei estacional.

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web		
Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001	
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>	
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original	



## 2. Altres serveis:

Espai cardio protegit, consergeria/recepció, accessos sense barreres, infermeria, bar – restaurant, zona d'aparcament, zona d'esbarjo (parc infantil i taula ping pong antivandàlica), graderies (PAV2: graderia coberta amb 444 seients. PAV1: graderia coberta amb 120 seients. Pistes de tennis: graderia descoberta amb 80 seients), vestuaris, serveis públics i serveis públics adaptats, control d'accessos, oficines d'entitats esportives i oficines de la Regidoria d'Esports.

## A qui ens dirigim?

Població en general.  
Esportistes de competició.  
Escolars.

## Adreces i horaris

### Sol·licitud del servei per usos permanents:

- Entitats/associacions municipals: cal presentar sol·licitud 45-ESP-01A. Sol·licitud d'utilització d'espais municipals. Equipament esportiu: Poliesportiu Municipal per mitjans electrònics a través de la seu electrònica OVAC ([www.ovac.cubelles.cat](http://www.ovac.cubelles.cat)).
- Resta d'usuaris/àries: cal presentar sol·licitud 45-ESP-01B. Sol·licitud d'utilització d'espais municipals. Equipament esportiu: Poliesportiu Municipal per mitjans electrònics a través de la seu electrònica OVAC ([www.ovac.cubelles.cat](http://www.ovac.cubelles.cat)) o presentar sol·licitud a l'Oficina d'Informació i Participació Ciutadana OPIC (C/Joan Roig i Piera, 3-5 de 08880 Cubelles) de dilluns a divendres de 09:00 hores a 13:00 hores, els dijous de 17:00 hores a 19:30 hores (els mesos d'octubre a maig, ambdós inclosos).

### Sol·licitud del servei per usos puntuals:

Cal dirigir-se a la consergeria del Poliesportiu. Adreça: Av. Onze de Setembre, s/n. CP 08880 Cubelles. Telèfon reserves/informació: 93 895 04 25.

- Horari d'hivern (mitjans setembre a mitjans juny): De dilluns a divendres de 09:00 h a 13:30 h i de 16:00 h a 23:00 h. Dijous matí tancat. Dissabtes de 08:00 h a 22:00 h. Diumenges i festius de 08:00 h a 21:00 h.
- Horari d'estiu (mitjans juny a mitjans setembre): De dilluns a divendres de 08:30 h a 13:30 h i de 16:00 h a 23:00 h. Dissabtes de 08:30 h a 14:00 h i de 16:00 h a 23:00 h. Diumenges i festius de 08:30 h a 14:00 h i de 16:00 h a 22:00 h.

## Unitats implicades

**Unitat responsable:** Esports

**Altres unitats implicades:** OPIC, SMNE, SMO, SSTT, SSEE, SSGG, SALUT

Pl. de la Vila, 1 | 08880 CUBELLES | [cubelles@cubelles.cat](mailto:cubelles@cubelles.cat)

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original





Ajuntament de Cubelles

## Cost del servei

OF. 16. Taxa per la prestació de serveis a les instal·lacions esportives municipals i altres serveis anàlegs. [Enllaç](#)

## Dona'ns la teva opinió

Ens poden fer arribar els suggeriments, agraïments, queixes, aportacions, consultes, ... per les vies següents:

- Trucant als telèfons 93 895 04 25 (consergeria Poliesportiu) i/o 93 895 03 00 Ext. 521 (regidoria d'Esports).
- [esports@cubelles.cat](mailto:esports@cubelles.cat)

## Els vostres drets i deures

### DRETS

1. Dret a rebre els serveis establerts d'acord amb les condicions establertes.
2. Dret a ser tractats amb respecte i deferència pel personal de les instal·lacions.
3. Dret a rebre informació permanent i actualitzada de les activitats i serveis que s'ofereixen.
4. Dret a suggeriments de millora i/o queixes dels serveis municipals prestats per l'Ajuntament a través de qualsevol canal (presencial, telefònic o en línia).
5. Dret a disposar d'unes IEM adequades en qüestió de neteja, manteniment, aigua calenta, llum artificial, material, etc.

### DEURES

1. Utilitzar les IEM per a la finalitat determinada en l'autorització d'utilització i amb la periodicitat autoritzada.
2. Respectar i tractar de manera educada al personal de les activitats i instal·lacions.
3. Mantenir una actitud de respecte vers la resta d'usuaris i usuàries.
4. Vetllar pel bon estat de conservació de les instal·lacions i serveis.

## A què ens comprometem?

- Satisfacció mitjana de les persones usuàries no inferior a 7.
- Facilitar l'accés a la xarxa municipal d'instal·lacions esportives al 70% de les entitats, col·lectius i persones que ho sol·liciten.

## Indicadors de compromisos del servei

- Satisfacció general de les persones usuàries del poliesportiu (enquesta)

Pl. de la Vila, 1 | 08880 CUBELLES | [cubelles@cubelles.cat](mailto:cubelles@cubelles.cat)

Pàgina 4 de 10

Signatura 1 de 1  
Oriol Miró Morer  
15/1/2023  
Cap d'Esports

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web		
Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001	
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>	
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original	



Ajuntament de Cubelles

## 2. Camp de futbol municipal

### Presentació del servei

Aquest servei garanteix l'accés de la ciutadania a la pràctica esportiva de forma individual o associada, fomentant i promovent l'esport i l'activitat física per tal de millorar la salut, el benestar i la qualitat de vida, fent de la pràctica esportiva una important eina d'integració social.

Gestionem la instal·lació esportiva per a aconseguir una millora contínua en la qualitat d'ús de l'equipament esportiu.

Gestionem la remodelació, ampliació i nova construcció d'equipaments esportius municipals dins del camp de futbol municipal Josep Pons i Ventura.

### Què oferim?

1. Xarxa d'instal·lacions esportives: 1 camp doble poliesportiu amb gespa artificial amb cauxú. Espai a l'aire lliure.
2. Altres serveis:  
Consergeria/recepció, 8 vestidors grupals i 2 vestidors àrbitres, control d'accessos, serveis adaptats, infermeria, espai cardioprotegit, 2 locals d'entitats esportives, 4 magatzems material d'entitats esportives, serveis de bar, graderia (graderia coberta amb 248 seients) i zona d'aparcament.

### A qui ens dirigim?

Població en general.  
Esportistes de competició.  
Escolars.

### Adreces i horaris

Sol·licitud del servei per usos permanents:

- Entitats/associacions municipals: cal presentar sol·licitud 45-ESP-01A. Sol·licitud d'utilització d'espais municipals. Equipament esportiu: Poliesportiu Municipal per mitjans electrònics a través de la seu electrònica OVAC ([www.ovac.cubelles.cat](http://www.ovac.cubelles.cat)).
- Resta d'usuaris/àries: cal presentar sol·licitud 45-ESP-01B. Sol·licitud d'utilització d'espais municipals. Equipament esportiu: Poliesportiu Municipal per mitjans electrònics a través de la seu electrònica OVAC ([www.ovac.cubelles.cat](http://www.ovac.cubelles.cat)) o presentar sol·licitud a l'Oficina d'Informació i Participació Ciutadana OPIC (C/Joan Roig i Piera, 3-5 de 08880 Cubelles) de dilluns a divendres de 09:00 hores a 13:00 hores, els dijous de

Pl. de la Vila, 1 | 08880 CUBELLES | [cubelles@cubelles.cat](mailto:cubelles@cubelles.cat)

Pàgina 5 de 10

Signatura 1 de 1  
Oriol Miró Morer  
15/11/2023  
Cap d'Esports

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>
Metadades	Origen: Origen administració    Estat d'elaboració: Original





## Ajuntament de Cubelles

17:00 hores a 19:30 hores (els mesos d'octubre a maig, ambdós inclosos).

### Sol·licitud del servei per usos puntuals:

Cal dirigir-se a la consergeria del Poliesportiu. Adreça: Av. Onze de Setembre, s/n. CP 08880 Cubelles. Telèfon reserves/informació: 93 895 04 25

- Horari d'hivern (mitjans setembre a mitjans juny): De dilluns a divendres de 09:00 h a 13:30 h i de 16:00 h a 23:00 h. Dijous matí tancat. Dissabtes de 08:00 h a 22:00 h. Diumenges i festius de 08:00 h a 21:00 h
- Horari d'estiu (mitjans juny a mitjans setembre): De dilluns a divendres de 08:30 h a 13:30 h i de 16:00 h a 23:00 h. Dissabtes de 08:30 h a 14:00 h i de 16:00 h a 23:00 h. Diumenges i festius de 08:30 h a 14:00 h i de 16:00 h a 22:00 h

## Unitats implicades

**Unitat responsable:** Esports

**Altres unitats implicades:** OPIC, SMNE, SMO, SSTT, SSEE, SSGG, SALUT

## Cost del servei

OF. 16. Taxa per la prestació de serveis a les instal·lacions esportives municipals i altres serveis anàlegs. [Enllaç](#)

## Dona'ns la teva opinió

Ens poden fer arribar els suggeriments, agraïments, queixes, aportacions, consultes, ... per les vies següents:

- Trucant als telèfons 93 895 04 25 (consergeria Poliesportiu) i/o 93 895 03 00 Ext. 521 (regidoria d'Esports).
- [esports@cubelles.cat](mailto:esports@cubelles.cat)

## Els vostres drets i deures

### DRETS

1. Dret a rebre els serveis establerts d'acord amb les condicions establertes.
2. Dret a ser tractats amb respecte i deferència pel personal de les instal·lacions.
3. Dret a rebre informació permanent i actualitzada de les activitats i serveis que s'ofereixen
4. Dret a suggeriments de millora i/o queixes dels serveis municipals prestats per l'Ajuntament a través de qualsevol canal (presencial, telefònic o en línia).
5. Dret a disposar d'unes IEM adequades en qüestió de neteja, manteniment, aigua calenta, llum artificial, material, etc.

Pl. de la Vila, 1 | 08880 CUBELLES | [cubelles@cubelles.cat](mailto:cubelles@cubelles.cat)

Pàgina 6 de 10

Signatura 1 de 1  
Oriol Miró Morer  
15/1/2023  
Cap d'Esports

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original





Ajuntament de Cubelles

## DEURES

1. Utilitzar les IEM per a la finalitat determinada en l'autorització d'utilització i amb la periodicitat autoritzada.
2. Respectar i tractar de manera educada al personal de les activitats i instal·lacions.
3. Mantenir una actitud de respecte vers la resta d'usuaris i usuàries.
4. Vetllar pel bon estat de conservació de les instal·lacions i serveis.

## A què ens comprometem?

- Satisfacció mitjana de les persones usuàries no inferior a 7.
- Facilitar l'accés a la xarxa municipal d'instal·lacions esportives al 70% de les entitats, col·lectius i persones que ho sol·liciten.

## Indicadors de compromisos del servei

- Satisfacció general de les persones usuàries del poliesportiu (enquesta)

## 3. Campus, casals i tecnificacions

### Presentació del servei

Campus, casals i tecnificacions d'entitats/associacions esportives al llarg del transcurs de les vacances escolars (Nadal, Setmana Santa, estiu i setembre).

### Què oferim?

Suport i cessió d'espais a les entitats/associacions esportives.

### A qui ens dirigim?

Entitats/associacions esportives.

### Adreces i horaris

- Entitats/associacions municipals: cal presentar sol·licitud 45-ESP-01A. Sol·licitud d'utilització d'espais municipals. Equipament esportiu: Poliesportiu Municipal per mitjans

Pl. de la Vila, 1 | 08880 CUBELLES | [cubelles@cubelles.cat](mailto:cubelles@cubelles.cat)

Pàgina 7 de 10

Signatura 1 de 1  
Oriol Miró Morer  
15/1/2023  
Cap d'Esports

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original





## Ajuntament de Cubelles

electrònics a través de la seu electrònica OVAC ([www.ovac.cubelles.cat](http://www.ovac.cubelles.cat)).

- Resta d'usuaris/àries: cal presentar sol·licitud 45-ESP-01B. Sol·licitud d'utilització d'espais municipals. Equipament esportiu: Poliesportiu Municipal per mitjans electrònics a través de la seu electrònica OVAC ([www.ovac.cubelles.cat](http://www.ovac.cubelles.cat)) o presentar sol·licitud a l'Oficina d'Informació i Participació Ciutadana OPIC (C/Joan Roig i Piera, 3-5 de 08880 Cubelles) de dilluns a divendres de 09:00 hores a 13:00 hores, els dijous de 17:00 hores a 19:30 hores (els mesos d'octubre a maig, ambdós inclosos).

## Unitats implicades

**Unitat responsable:** Esports

**Altres unitats implicades:** OPIC, SMNE, SMO, SSTT, SSEE, SSGG

## Cost del servei

OF. 16. Taxa per la prestació de serveis a les instal·lacions esportives municipals i altres serveis anàlegs. [Enllaç](#)

## Dona'ns la teva opinió

Ens poden fer arribar els suggeriments, agraïments, queixes, aportacions, consultes, ... per les vies següents:

- Trucant als telèfons 93 895 04 25 (consergeria Poliesportiu) i/o 93 895 03 00 Ext. 521 (regidoria d'Esports).
- [esports@cubelles.cat](mailto:esports@cubelles.cat)

## Els vostres drets i deures

- Rebre informació, assessorament i col·laboració en la localització i accés a la informació bibliogràfica, així com qualsevol informació d'interès per als ciutadans/es.

## A què ens comprometem?

- Donar suport i col·laborar amb el 80% de les entitats i col·lectius en la millora de la qualitat de les seves activitats esportives, en funció de la seva demanda i necessitats.

## Indicadors de compromisos del servei

- Quantitat de campus, casals i tecnificacions anual.
- Temps mitjà de resposta a demandes de suport i cessió d'espais.

Pl. de la Vila, 1 | 08880 CUBELLES | [cubelles@cubelles.cat](mailto:cubelles@cubelles.cat)

Pàgina 8 de 10

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001

Url de validació <https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original





## 4. Programes econòmics amb clubs/associacions i esportistes d'elit

### Presentació del servei

Atorgament de subvencions per a activitats i projectes esportius.

### Què oferim?

- Projectes i activitats esportives per a entitats/associacions esportives municipals.
- Projectes i activitats esportives per a esportistes d'elit municipals.

### A qui ens dirigim?

Entitats/associacions esportives i esportistes municipals.

### Adreces i horaris

- Entitats/associacions municipals: cal presentar sol·licitud 45-ESP-01A. Sol·licitud d'utilització d'espais municipals. Equipament esportiu: Poliesportiu Municipal per mitjans electrònics a través de la seu electrònica OVAC ([www.ovac.cubelles.cat](http://www.ovac.cubelles.cat)).
- Resta d'usuaris/àries: cal presentar sol·licitud 45-ESP-01B. Sol·licitud d'utilització d'espais municipals. Equipament esportiu: Poliesportiu Municipal per mitjans electrònics a través de la seu electrònica OVAC ([www.ovac.cubelles.cat](http://www.ovac.cubelles.cat)) o presentar sol·licitud a l'Oficina d'Informació i Participació Ciutadana OPIC (C/Joan Roig i Piera, 3-5 de 08880 Cubelles) de dilluns a divendres de 09:00 hores a 13:00 hores, els dijous de 17:00 hores a 19:30 hores (els mesos d'octubre a maig, ambdós inclosos).

### Unitats implicades

**Unitat responsable:** Esports

**Altres unitats implicades:** OPIC, SMNE, SMO, SSTT, SSEE, SSGG

### Cost del servei

OF. 16. Taxa per la prestació de serveis a les instal·lacions esportives municipals i altres serveis anàlegs. [Enllaç](#)

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web		
Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001	
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>	
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original	



Ajuntament de Cubelles

## Dona'ns la teva opinió

Ens poden fer arribar els suggeriments, agraïments, queixes, aportacions, consultes, ... per les vies següents:

- Trucant als telèfons 93 895 04 25 (consergeria Poliesportiu) i/o 93 895 03 00 Ext. 521 (regidoria d'Esports).
- [esports@cubelles.cat](mailto:esports@cubelles.cat)

## Els vostres drets i deures

### DRETS

1. Dret a conèixer en tot moment l'estat de tramitació de les sol·licituds realitzades.
2. Dret a rebre un tracte respectuós i àgil, i obtenir informacions entenedores i complertes.
3. Dret a tenir garantit el tractament segur de les dades i la documentació lliurada d'acord amb les obligacions legals. Tenir garantida la confidencialitat de les dades lliurades segons la normativa de protecció de dades i amb absolut respecte a la seva intimitat.
4. Dret a no haver de presentar documents que ja es troben en poder de l'Ajuntament o d'altres administracions que hagin de ser emesos pels serveis municipals.

### DEURES

1. Destinar els recursos sol·licitats a finalitats de caire associatiu i sense ànim de lucre.
2. Estar inscrites en el Registre Municipal d'Entitats de Cubelles i mantenir al corrent la documentació i dades en l'esmentat registre.
3. Estar al corrent de les obligacions laborals i/o de voluntariat del personal responsable en cas d'organitzar activitats a qualsevol equipament municipal.
4. Disposar de la corresponent pòlissa de responsabilitat civil i, en el seu cas, d'accidents.
5. Facilitar dades veraces, així com comunicar la modificació de dades que puguin afectar a la prestació d'un servei o les relatives a un procediment.

## A què ens comprometem?

- Garantir que la valoració mitjana de les entitats sobre l'acompanyament en la tramitació de subvencions sigui igual o superior a 7.

## Indicadors de compromisos del servei

- Valoració de les entitats de l'acompanyament en la tramitació de subvencions (enquesta)

Pl. de la Vila, 1 | 08880 CUBELLES | [cubelles@cubelles.cat](mailto:cubelles@cubelles.cat)

Pàgina 10 de 10

Signatura 1 de 1  
Oriol Miró Morer  
15/1/2023  
Cap d'Esports

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	9f02a976cb5f41c490f063df64b615c1001
Url de validació	<a href="https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp">https://ovac.cubelles.cat/absis/idi/arx/IDiARXABSAWEB/catala/ASP/verificadorfirma.asp</a>
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original

